

Priorité aux énergies (enouvelables, p.3

- Animations: retour sur les fêtes de fin d'année, p. 6
- Transports: découvrez le nouveau réseau bus, p. 8
- CMP Charpak: des étudiants citoyens, p. 16



LA PHOTO DE LA OUINZAINE



Le Noël de Lulu, la tortue

Chaque année, l'ensemble du personnel des crèches de la ville se mobilise pour écrire et jouer un spectacle de Noël pour les tout-petits. Cette année, ce dernier était intitulé: Le Noël de Lulu, la tortue et a été joué le 13 décembre à la Maison du Peuple devant plus d'une centaine d'enfants accompagnés de leurs parents. Chansons, petites scènes et rondes se sont succédé autour d'une vieille tortue entourée d'animaux bienveillants comme un cerf, un hérisson, un lapin et un ours. Cela bien sûr avant un goûter bien mérité et la venue magique du Père Noël qui leur a remis un petit cadeau.



Un creuset d'innovations pour les énergies renouvelables



Mercredi 8 décembre, nous avons eu l'honneur d'accueillir Jean-Paul Celet, Secrétaire général de la Préfecture des Bouches-du-Rhône et Yves Lucchesi, Sous-préfet d'Aix-en-Provence pour une visite sur le thème de l'énergie.

Après avoir visité la déchetterie de La Malespine et ses nouvelles extensions, le chantier de l'usine Verdesis qui produira de l'électricité à partir de la récupération des biogaz, ils ont visualisé le projet du terril des Sauvaires où seront implantés cette année au moins 7 hectares de panneaux photovoltaïques.

«Tout le contraire d'une ville industrielle en ruine»

Devant la centrale, dans la nouvelle zone industrielle Novactis, j'ai expliqué aux représentants de l'État comment la suppression de la taxe professionnelle et la réforme des collectivités territoriales qui ampute la compétence économique des communes, risquent de mettre un coup d'arrêt à tous nos projets

de développement économique. Le Secrétaire général s'est engagé à nous présenter une simulation de nos futures ressources financières au cours d'une réunion en Préfecture.

Sur le carreau Morandat, berceau gardannais des entreprises innovantes, le Secrétaire général et le Sous-préfet ont découvert les projets d'utilisation des eaux de la mine et l'exploitation de la géothermie en réseau de chauffage. Le puits Morandat, centre culturel scientifique et industriel en devenir - avec sa première étape de Marseille Provence 2013 est une des composantes de poids du développement économique et culturel régional. A l'issue de cette visite et de la rencontre avec quelques unes des douze entreprises très dynamiques du creuset d'innovations, le Secrétaire général m'a confié: « je pensais venir dans une ville industrielle en ruine, c'est tout le contraire. »

Cafés des parents

Les prochains cafés des parents (Espace santé jeunes, ADDAP, CAF, ville de Gardanne) qui offrent des moments d'échanges autour de problématiques liées à l'éducation auront lieu: mardi 18 janvier à 14h à la mairie annexe de Biver sur le thème *Un temps pour* soi, mardi 25 à 9h à l'Abribus, 38 rue Borély et mardi 1er février à 14h au Logis Notre-Dame avec pour thème Échanges de savoirs (décoration, recettes...). Rens. 04 42 51 52 99.

Collectes de sang

Elles auront lieu le mercredi 19 janvier de 15h à 19h30 à la mairie annexe de Biver et le lundi 31 janvier de 15h à 19h30 à la Maison du Peuple.

Fête des grands-mères

Les seniors de Gardanne vont exposer pour *la Fête des grands-mères*. Pour y participer, s'inscrire auprès de l'école d'Arts plastiques, 39 Bd Carnot. Tél. 04 42 51 07 99.

Tir à l'arc

Le Cles organise une session de tir à l'arc le dimanche 30 janvier à partir de 9h30 au gymnase de Fontvenelle.
Paf. 4€. Rens: 04 42 58 24 58 de 18h30 à 19h30.

Infos 3º âge

Des cours de yoga et de sophrologie sont proposés dès le mois de janvier ainsi que des sorties ou repas festifs. Rens. 04 42 58 01 03.

Lotos

Le loto du *Lion's club* aura lieu le 16 janvier à 15h. La chorale *Atout Chœurs Gardanne* organise son loto chantant le samedi 22 janvier à 16h. *La société de chasse Gardanne-Saint-Hubert* propose le sien le dimanche 23 janvier à 15h, les trois à la Maison du Peuple.

Randonnée

Tabalé (Solidarité France Afrique) et LSR Mineurs organisent une randonnée solidaire le dimanche 16 janvier avec un RdV à 9h30 au stade de Fontvenelle. Tél. 06 70 87 57 62.

Le Secrétaire général de la Préfecture et le Sous-préfet à Gardanne

Le 8 décembre dernier Yves Lucchesi, Sous-préfet d'Aix-en-Provence, et Jean-Paul Celet, Secrétaire général de la Préfecture des Bouches-du-Rhône, étaient reçus à Gardanne par le maire Roger Meï, Bernard Bastide, adjoint en charge de l'environnement et Anthony Pontet, conseiller municipal aux énergies nouvelles. Ils ont visité quelques sites stratégiques de la ville en matière d'environnement et d'économie. Première étape, le centre

d'enfouissement des déchets ultimes de la Malespine où leurs ont notamment été présentés l'unité de traitement et de valorisation du biogaz issu de la fermentation des déchets ainsi que le terril des Sauvaires où est prochainement envisagée une ferme photovoltaïque. Direction ensuite la zone d'activité haute qualité environnementale Novactis au quartier Jean-de-Bouc, au pied de la centrale thermique. Une occasion pour Roger Meï de

faire part de ses inquiétudes quant au devenir de la centrale. La tournée s'est achevée par la visite du puits Yvon-Morandat, son hôtel d'entreprises et la présentation de ses potentialités environnementales, économiques et culturelles. Le souspréfet s'est déclaré «agréablement surpris par les projets de cette ville qu'il imaginait plutôt marquée par la diminution de l'activité industrielle.»

Une visite sur le thème de l'énergie.



Les anciens combattants honorés

Alors qu'il était secrétaire d'État à la Défense et aux Anciens combattants, en 2009 et 2010, Hubert Falco avait souhaité que soit remis un diplôme d'honneur officiel aux anciens combattants de la seconde guerre mondiale (1939-1945) dans le cadre du 70 e anniversaire. Une manière de rendre hommage aux quelques 250 000 anciens combattants encore vivants de ce conflit. A Gardanne, ils étaient



Un moment d'émotion

49 à être invités avec leurs proches pour cette cérémonie officielle. C'est à la Maison du Peuple que le 25 novembre dernier Roger Meï a procédé à cette remise de diplôme, déclarant à cette occasion: «Nous vous sommes reconnaissants des engagements que vous avez tenus. En souhaitant qu'à l'avenir ce genre de cérémonie n'ait plus lieu d'être car cela signifiera qu'il n'y a plus de guerre. » Un moment d'émotion que tous ceux qui ont reçu leur diplôme ont pu partager avec leurs proches venus nombreux pour l'occasion et qui s'est conclu autour du verre de l'amitié.

Un battle solidaire avant Noël

Le 12 décembre dans un gymnase Léo-Lagrange copieusement rempli, le service jeunesse et l'association Street Elements Factory ont organisé un battle de breakdance qui a permis de mesurer le niveau élevé des participants, venus de toute la région. Les plus jeunes n'étaient d'ailleurs pas les plus maladroits, comme l'ont montré les équipes du baby-battle (2 contre 2, moins de 14 ans) où les filles ont brillé, en tentant et en réussissant des figures complexes. Pas toujours facile pour le jury (composé de David Colas, Djakett et Bgirl Maaf) de trancher! A noter que cette initiative, comme d'autres tout au long de l'année, a permis de récolter des fonds pour des campagnes de vaccination contre la méningite au Burkina-Faso, le Conseil municipal ayant voté

pour sa part une subvention exceptionnelle de $3\,000^{\,\varepsilon}$ quatre jours plus tard.

Le gymnase Léo-Lagrange bien garni pour le battle.



Inscriptions en maternelles

dès janvier

Quelques jours avant les vacances de Noël, le personnel du service enfance/scolaire a tenu des permanences à destination des parents dont les enfants sont nés en 2008 inscrits en crèche et qui feront leur première rentrée scolaire en maternelle. « Comme l'année dernière nous avons tenu à répondre aux inquiétudes des parents sur les formalités d'inscription tant au niveau du scolaire que du périscolaire, explique Raymonde Pasté, responsable du service des affaires scolaires. Les trois structures d'accueil de la petite enfance en ont bénéficié et les familles ont apprécié l'initiative. » les inscriptions en maternelle pour les enfants nés en 2008 ouvriront dès le 17 janvier dans les locaux du secteur de l'éducation au 17 rue Borély.

Il sera demandé de fournir les documents suivants: la carte nationale d'identité, le livret de famille (original) à défaut un extrait d'acte de naissance, un justificatif de domicile de moins de 3 mois (quittance EDF ou d'eau ou loyer), le dernier avis d'imposition sur le revenu (original) et le numéro de CAF.

D'autres justificatifs pourront être réclamés en cas de situations



Un nouveau service proposé aux parents.

particulières (hébergement...), il est alors conseillé de prendre contact avec le service des Affaires-scolaires au 04 42 65 77 30 (ouverture au public: lundi, mercredi, vendredi de 8h à 13h, mardi et jeudi de 13h30 à 17h30).

Les retraités ont eu leur colis

Au début du mois de décembre, les retraités de Gardanne et de Biver se sont rendus à la Maison du Peuple et au foyer José-Alcaraz pour récupérer le colis de Noël qui leur est destiné chaque année. Sur place, le personnel du foyer Nostre Oustau, du CCAS, les élus et quelques bénévoles ont accueilli les bénéficiaires autour de viennoiseries et de boissons. Un moment d'échanges supplémentaire. Certains ont pris le temps de regarder la vidéo des différentes activités proposées aux seniors par la municipalité. «La distribution des colis reste un temps forts pour les retraités, explique Georges Felouzis, directeur du CCAS. Ils se sentent entou-

rés, quelqu'un a pensé à eux, car tous n'ont pas la chance de passer les fêtes en famille. C'est aussi pour nous l'occasion de rencontrer les nouveaux bénéficiaires, ou ceux qui ne participent pas aux activités durant l'année. » Les résidents de la Maison de retraite ont également eu droit à leur colis de fin d'année, distribué la semaine suivante.

Le recensement

va démarrer

Du 20 janvier jusqu'au 26 février, *l'Insee* procèdera au recensement annuel de la population. Depuis 2004, 8% des foyers gardannais sont ainsi recensés chaque année afin de définir le nombre d'habitants de la ville.

A Gardanne, les agents recenseurs municipaux sont Dominique Laroche, Hassina Kadri, David Crudeli et Thierry Tombarello. Les foyers concernés sont avertis du passage des agents par courrier, et ceux-ci se présentent munis d'une carte officielle avec photo. Au 1er janvier 2011, Gardanne compte 21 121 habitants, soit 218 habitants de plus qu'il y a un an. Gardanne est donc la 12e ville du département en terme de nombre d'habitants, juste après Miramas (25 632 habitants) et devant les Pennes-Mirabeau (20 187 habitants).



Un accueil chaleureux a été réservé aux retraités.

Remise de chèque au Karabagh

L'amicale des Arméniens de Gardanne a remis le 25 novembre un chèque d'un montant de 8 000 € provenant de diverses manifestations organisées (loto, repas, cotisations, dons...) à Michel Tancrez, responsable du Fonds Arménien au Karabagh, pour la réhabilitation d'une école dans un village déshérité. Le Karabagh est un territoire majoritairement peuplé d'Arméniens qui a été intégré à la République socialiste soviétique en 1920 et rattaché à l'Azerbaïdjan. Depuis l'éclatement de l'URSS en 1991, le Karabagh lutte pour son indépendance ou son rattachement à l'Arménie. Après bien des combats, les hostilités entre les Arméniens et l'armée Azerbaïdjanaise ont cessé depuis une trêve négociée par la Russie en mai 1994. Son indépendance a même été déclarée le 2 septembre 1991 à la suite d'un référendum mais n'a pas été reconnue par la communauté internationale. La dénomination Karabagh est d'origine turque et persane et signifie jardin noir (kara: noir en turc et bagh: jardin en persan). Sa superficie est d'environ 11500 km² et sa population s'élève à 189000 habitants, dont 145000 sont Arméniens.

8000€ reversés pour réhabiliter une école au Karabagh.















- ① L'association "Gardanne au cœur" et ses nombreux bénévoles ont offert une soirée de réveillon de Noël aux plus démunis qui restera dans leur mémoire. Près de cent personnes ont passé une soirée chaleureuse au foyer Nostre Oustau grâce à la générosité de particuliers, de certains commerçants, de membres d'autres associations et de quelques institutions.
- La municipalité a offert un spectacle de Noël ainsi qu'un goûter dans les écoles maternelles; cette année, le Père Noël en personne a dévoilé aux tout-petits ses talents de magicien. Un avant-goût de fête fort apprécié.
- Décidement, Gardanne ne connaît pas la crise de la solidarité.

 Traditionnellement installée sur le Cours quelques jours avant Noël, "la Fontaine aux jouets" a débordé de dons que se sont partagées les associations caritatives.
- 450 personnes dans le public, 2,5 tonnes de denrées récoltées, ce sont les chiffres qu'il faudra retenir de la soirée organisée par l'association "Ceux qu'on aime" au profit des Restos du cœur. Un record de fréquentation et de dons cette année, un spectacle irréprochable.

- ¿L'ensemble des spectacles gratuits programmés par le service culturel pour les fêtes a fait salle comble. De "Tom Bretell au pays des rêves" au trio de Gospel en passant par "Le magicien d'Oz", petits et grands ont été enchantés.
- 6 La veille des vacances, les petits écoliers de Biver ont eu l'heureuse surprise de croiser le Père Noël qui leur a distribué des friandises. Les clowns de l'association "Les nez en plus" ont joyeusement animé cette sortie de classe où la bonne humeur était au rendez-vous, malgré le froid.
- Initialement prévues en plein-air, les animations de Noël du 22 décembre se sont installées à La Halle. Un train gonflable, des combats de sumo, un circuit télécommandé, un parcours de mini-golf, des voitures à pédales et la présence du Père Noël ont ravi le jeune public.
- & Les élèves de l'école municipale d'arts plastiques ont généreusement participé à l'opération "Les petits formats", une belle exposition de plus de 250 tableaux qui se sont tous vendus le 17 décembre au profit de La Maison, du foyer Delta Sud et du Secours populaire.



Noël pour tous

Le mois de décembre a été riche en animations autour de Noël. Spectacles pour les enfants des crèches et des maternelles, distribution de friandises pour les plus grands, speciacles, temps festifs, rencontres avec le Père-Noël, concerts, collecte de jouels... Noël à Gardanne s'est aussi traduit par de nombreux temps forts solidaires grâce à l'implication des associations, de la municipalité et d'habitants volontaires en ce qui concerne l'aide aux plus démunis.



Omnibus, un nouveau réseau plus près de vous

Depuis le 2 janvier 2011, des changements sont intervenus sur les liones de bus. C'est un nouvel opérateur (Suma) qui assure désormais les liaisons en bus réqulières à Gardanne et vers Gréasque avec une offre qui se veut mieux adaptée aux besoins des usagers, plus réactive... et gratuite jusqu'à fin janvier.



Omnibus: une offre mieux adaptée aux besoins des usagers.

Suite à un appel d'offre lancé par les communes de Gardanne et de Gréasque, un nouvel opérateur a été retenu et prend le relais des *autocars Blanc*. Il s'agit de l'entreprise de transport *Suma* qui assurera pour le compte du syndicat *SITUBMP* (syndicat intercommunal des transports urbains du Bassin

Minier de Provence) les déplacements urbains dans Gardanne et Biver et entre les communes de Gardanne et de Gréasque, ainsi que le transport des collégiens et lycéens. Le réseau change de nom pour devenir *Omnibus* (à la place d'Interbus) et propose de nouvelles lignes qui sont à découvrir gratuitement durant le mois de janvier.

L'offre de transport en bus

est simplifiée et plus lisible pour les usagers car elle est articulée autour de quatre lignes, dont la ligne 3 qui propose un transport à la demande. Il s'agit d'un service avec itinéraire et arrêts fixes mais dont les horaires sont à la demande en réservant par téléphone la veille ou 2 heures à l'avance en appelant le N° vert gratuit depuis un poste fixe : 0 800 00 32 35 (hors service, le véhicule est positionné à la gare SNCF). Ensuite, de nou-

veaux horaires ont été élaborés pour ces 4 lignes afin d'être adaptés au mieux avec les correspondances des trains et des cars de la gare de Gardanne en direction d'Aixen-Provence, de Marseille mais aussi de la zone d'activités des Milles. Un temps d'adaptation sera nécessaire à l'entreprise Suma pour optimiser le réseau. Pour cela, elle reste attentive aux suggestions des usagers qui peu-

vent être déposées sur le site internet (www.omnibus-gardanne-greasque.fr). Un site où l'on peut également retrouver, ainsi que sur celui de la ville (www.ville-gardanne.fr), tous les renseignements pratiques concernant le nouveau réseau *Omnibus*.



Omnibus - Gardanne - Gréasque. **Gratuit tout le mois de janvier,** à partir de février tarifs ci-dessous

Les 4 lignes

Ligne I: Gare routière / Gare SNCF - Biver - Av. de Nice

Gare routière / Gare SNCF, Péchiney, ZI Avon, Collevieille/Cauvet, Ste-Barbe, Biver centre, Les Azalées /la Poste, St-Pierre / Galetti, Collège, Pesquier, Les Roseaux, Route Blanche, Font du Roy, Cézanne / Route Banche, Rond Point Av. de Toulon, Coteaux de Veline, Av. Anciens Combattants, Lycée Fourcade, Parking Savine, Maison du Peuple, St-Roch, Avenue de Nice.

Ligne 2: Château-Pitty - Fontvenelle

Gare routière / Gare SNCF, Fontvenelle, Rond-point des Phocéens, Colline des Frères, Avenue des Écoles, Avenue de Toulon, Rondpoint Av. de Toulon, Côteaux de Veline, Av. Anciens Combattants, Brossolette / Lycée Fourcade, La Crau, Notre-Dame, Château-Pit-

Ligne 3 (à la demande): Puits Morandat – la Pinède du Claou

Puits Yvon-Morandat, Parc d'Activités, Rond-point des Phocéens, Colline des Frères, Avenue des Écoles, Av. de Toulon, Rond-point Av. de Toulon, Maison de retraite, Centre Charpak, Les Oliviers, La pinède du Claou.

La ligne 3 sera composée d'un service de ligne régulière de 6h30 à 9h et de 16h à 19h30 et d'un service de transport à la demande de 9h à 16h. Vous pouvez réserver un aller ou un aller-retour (voire plusieurs allers et retours réguliers hebdomadaires ou mensuels) par téléphone une heure à l'avance.

N° vert: 0 800 00 32 35 (gratuit depuis un poste fixe)

Ligne 4: Gare routière / Gare SNCF Gardanne - Gréasque Gare routière / Gare SNCF, Colline des Frères, Av. des Écoles, Av. de Toulon, Rond-point Av. de Toulon, Côteaux de Veline, Av. Anciens Combattants, Lycée Fourcade, Avenue du 8 mai, EÉcole St-Joseph, Les quatre termes.

Infos pratiques

Pour tout renseignement:

N° vert (gratuit depuis un poste fixe): 0 800 00 32 35 ou 04 42 50 32 58

ou par mail: contact.situbmp@yahoo.fr

www.omnibus-gardanne-greasque.fr Les tickets (à partir de février) sont à acheter dans les points de

Tarifs:

vente habituels.

ticket à l'unité: 1.00€. carnet de 10:6,20€, timbre mensuel: 19,80€, carte scolaire: 9,00€,

carnet de 10 à tarif réduit: 3,40 €.

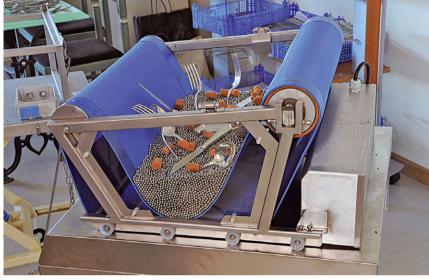


Les entreprises innovent dans tous les domaines. oas seulement dans la micro-informatique ou l'électronique. La sociéré oardannaise "Inovao" en fait la preuve avec une solution novatrice en matière de lavage des couverts dans le secteur de la restauration. Un process qui lui a déjà valu plusieurs récompenses.

Créée en 2007 et actuellement installée à l'hôtel d'entreprises du puits Morandat, l'entreprise Inovag est le fruit de plusieurs années de recherche et développement comme l'explique sa présidente Marie-Rose Laujon: «J'ai 30 ans d'expérience dans les arts de la table en hôtellerie et restauration. J'avais une petite structure où je faisais essentiellement de l'entretien et un peu de ré-argenterie. Mes clients étaient en demande d'un lavage rénovant pour leurs couverts. Le lavage en lave-vaisselle ne suffisant pas, nous avons recherché un procédé qui améliore et rénove l'état de surface pendant le cycle de lavage. » C'est ainsi que le fruit de ces recherches est présenté à l'édition 2008 du salon Équip'Hôtel où le kit Inovag est doublement récompensé par le prix Apria 2008 et le prix Éco-conception 2008 décerné par l'Ademe. Le principe de fonctionnement, protégé par

Inovag a recu de nombreuses récompenses, dont le prix Créa 13 en 2010.

2220



Un principe de lavage révolutionnaire.

quatre brevets européens, est globalement simple. Le kit est inséré dans le lave-vaisselle où les couverts à laver et à rénover sont placés dans une sorte de filet contenant des billes en inox qui vont rouler dessus pen-

«Un savoir-faire qui pousse certains fabricants à nous recommander»

dant un cycle de 4 mn. Sur l'argenterie les billes vont également avoir une action de renforcement et de désulfuration de l'argent, supprimant les tâches jaunâtres et noirâtres qui se forment facilement.

Pour l'utilisateur les avantages sont nombreux avec notamment à la clé un gain de temps dans la chaîne de lavage. Cela engendre donc également une économie d'eau et d'électricité. Pour l'argenterie il n'est plus nécessaire d'utiliser des produits chimiques pour la rénovation, un plus en termes d'économie financière mais aussi du goût, les traitements chimiques laissant généralement un goût sur le couvert, et leur innocuité sur la santé étant quand même douteuse.

«L'une des grandes forces de nos produits est qu'ils ne se substituent pas aux appareils de lavage déjà existants, mais les complètent plutôt en s'adaptant à toutes les machines professionnelles du marché qui sont standardisées, souligne Marie-Rose Laujon. Une complémentarité qui maintenant pousse même certains fabricants à nous recommander. Et pour nos clients qui sont essentiellement l'hôtellerie et la restauration, c'est un avantage financier et un gain de place de pouvoir utiliser nos produits dans les machines dont ils sont déjà équipés."

Après une nouvelle année de recherche en 2009, Inovag a présenté en 2010 un kit autonome fonctionnant sur batterie. En 2010 l'entreprise a reçu le prix Créa 13, ainsi que le prix Stars & métiers dans la catégorie innovation technologique décerné sous le patronage du ministère chargé de l'artisanat. Pour l'heure la société souhaite passer en phase de production industrielle, en France de préférence.

Pour découvrir l'entreprise sur internet: http://www.inovag.com

Personal Sound, une entreprise à l'écoute

Première entreprise à avoir intéoré la pépinière d'entreprise du CMP Georges-Charpak en octobre 2008. "Personal Sound" entre aujourd'hui en ohase de commercialisation de ses produits. Son credo. la création d'appareils grand-public visant à améliorer le confort auditif.



«Notre

installation ici

nous a permis

de bénéficier

de conseils et

de contacts»

Le dispositif permet de filtrer le son en diminuant les bruits parasites.

Pour Anne Touchain, présidente et créatrice de Personal Sound, l'aventure a commencé un peu par hasard. « Il y avait quelque temps déjà que je songeais à créer mon entreprise. Ayant une formation d'ingénieur et après avoir travaillé notamment dans le conseil en stratégie d'entreprise, j'avais déjà une bon-

ne connaissance de cette démarche. Puis un jour en discutant avec un médecin ORL, celuici m'a expliqué qu'il prescrivait régulièrement des prothèses auditives mais que les gens ne les achetaient pas car elles étaient trop chères. » En se penchant sur la question elle découvre qu'une personne sur dix a un souci auditif et qu'en France 1,2 million de personnes portent une pro-

thèse auditive. Formation d'ingénieur oblige, elle s'intéresse bien évidemment aux écueils techniques. « Il faut savoir que les prothèses sont pensées pour des gens sourds mais ne sont pas adaptées pour le plus grand nombre, qui ne souffre souvent que d'un petit problème.»

Forte de ce constat, en 2007 elle lance son entreprise avec pour objectif de produire un appareil qui fasse un tri en diminuant le bruit tout en améliorant la voix. Elle dépose un brevet européen pour protéger son produit et intègre l'incubateur de Château-Gombert à Marseille. A la recherche de compétences en électronique, l'incubateur la met en relation avec l'École des Mines de Saint-Étienne et c'est ainsi qu'en octobre 2008 l'entreprise intègre le site Georges-Charpak à Gardanne. « Outre la location de locaux, notre installation ici nous a permis de bénéficier de conseils et de contacts. Nous avons également fait travailler des élèves de l'école dans le cadre de leur projet de fin d'étude. »

> Aboutissement des ces trois années de recherches et développement, Personal Sound vient de débuter la commercialisation de son premier produit, le Tinteo Premio ABA 122, un casque hi-fi stéréo à réduction de bruit. En mars 2011 sera lancé le produit phare de l'entreprise, une solution de confort d'écoute destinée aux personnes souffrant de gêne de l'audition.

Personal Sound a fait le choix, dans la mesure du possible, de développer ses produits en France. Ainsi les cartes électroniques en service sur ses prototypes ont été fabriquées par l'entreprise gardannaise Électronique Prototype Service, installée dans la zone d'activité de Bompertuis. La société est actuellement à la recherche d'une entreprise, qui en France, soit en mesure d'assurer la production industrielle de ses produits. Si vous souhaitez en savoir plus, Personal Sound organise une conférence ouverte à tous le jeudi 27 janvier 2011 au CMP Georges Charpak à partir de 17h. Des spécialistes du son et des médecins interviendront sur les risques et les conséquences du bruit sur la santé et des équipements permettant de s'en prémunir seront présentés.

Les produits de Personal Sound s'adaptent à tous les équipements audio existants.





Voix sensuelle

et trompettes fantaisistes Vendredi 21 janvier à 201130

Belle du Berru & David Lewis (chanson francaise)

Au 3 Casino. Tarif: 5€. Rens: 04 42 65 77 00

Belle du Berry (de son vrai nom Bénédicte Grimault) est connue pour être la plume et la voix du groupe Paris Combo et pour ceux qui ont suivi les années 80 du rock alternatif, elle a également chanté dans le joyeux groupe agité: les Endimanchés. En vacances quelque temps de Paris Combo. Belle du Berry (voix et accordéon) livre une collection de chansons nouvelles, co-écrites avec David Lewis. un musicien d'origine australienne qui officie à la trompette et au piano. Lui aussi est activiste au sein de Paris Combo et a joué avec Manu Dibango, Arthur H et le Bachibouzouk Band. Ces deux lascars sont accompagnés de Denis Henault-Parizeli (basse et guitare) et de Rémy Kaprielan (batterie) pour livrer une «joyeuse promenade pour temps de crise» dans un univers cabaret. Le répertoire est intimiste, non loin des chansons rétro des années 1930 mais avec des paroles résolument modernes, où la voix sensuelle de Belle du Berry vient se mêler aux

sons des trompettes fantaisistes de David Lewis. Des chansons aux sonorités acoustiques mais aussi mâtinée de pop où l'on pourra retrouver notamment deux reprises: Don't smoke in bed de Nina Simone et Intoxicated man de Serge Gainsbourg. Quelques heures avant leur concert, à 18h, Belle du Berry et David Lewis à l'auditorium de la Médiathèque Nelson-Mandela pour parler avec le public de leur démarche de création, du secteur de la chanson française aujourd'hui.

L'actu du ciné



2011 a commencé depuis quelques jours, et le 3 Casino vous propose en ce moment Une vie de chat, de Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli, un film d'animations découvert en avant-première au festival d'automne en octobre dernier. Et aussi Another year, de Mike Leigh, Un balcon sur la mer de Nicole Garcia avec Jean Dujardin et Marie-Josée Croze, et le dernier film de Sofia Coppola, Somewhere, Lion d'or à Venise. A partir du mercredi 19, vous pourrez voir La classe ouvrière va au paradis, d'Elio Pietri et Incendies de Denis Ville-

L'année cinématographique

neuve. De plus, le 3 Casino participe au festival AFCAE-Télérama et rediffuse une sélection des meilleurs films de l'année 2010. L'occasion de voir ou de revoir à prix réduit (3 euros la place avec le passe diffusé dans l'hebdomadaire) Bright Star de Jane Campion, Des hommes et des dieux de Xavier Beauvois, The Ghost Writer de Roman Polanski, Mammuth de Gustave Kervern et Benoît Delepine, Tournée de Mathieu Amalric, Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu de Woody Allen et White Material de Claire Denis.

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

> 3 Casino cinéma, Il cours Forbin Rens. 08 92 68 03 42 (0,34° la minute)

courteÉchelle reprend du service

Vendredi 28 el samedi 29 janvier Concerts courteÉchelle

A la Maison du Peuple, à 20h30, entrée libre.



courteÉchelle, tremplin musical propose de découvrir huit groupes émergents de la région au travers de deux soirées. Le vendredi. *Old Man Trouble* jouera une pop rock aux accents américains, puis Tom qui est une sorte de "dandy noctambule" posera ses textes sur des rythmiques de dance-floor, parfois soutenues par des riffs rageurs de guitare. Toumaï balancera un groove à la sauce Rage against the infectious Peppers et Basic Ground un rock plutôt alternatif inspiré par Muse, Radiohead, Coldplay... Le lendemain, c'est Solat qui prendra place avec un hip-hop entrecoupé de petites saynètes mélangeant phrasé rap, scratches et beatbox. Martin **Mey** se présentera seul sur scène pour jouer un folk teinté de trip-hop et de rythmes électroniques. Gust enverra du funk avec une belle section de cuivres tandis que Gaïo terminera la soirée par de la soul acoustique avec ukulélé, guitare, voix et deux chœurs féminins. Lors des deux soirées, le public votera pour désigner son groupe coup de cœur et le jury professionnel lui désignera les lauréats qui assureront la 1ère partie du groupe Luke (le 25 mars 2011) ou d'un concert lors de Musiques à Gardanne (juin 2011) ou qui bénéficieront d'aides au développement.

Les rendezvous culturels de janvier

Le début d'année s'annonce riche en rendez-vous où l'on courra découvrir des expositions. assister à des conférences ou des mini-concerts sans oublier bien sûr le théâtre.

> Du côté de la Médiathèque, le début de l'année 2011 est riche en rencontres. Par exemple, les samedis de la Médiathèque pro-

posent chaque semaine à 15h, un rendez-vous avec une association, un auteur, un conférencier ou un simple citoyen qui offre quelque chose à voir, à écouter autour d'un thème, d'une question de société, d'un film, d'un mini-concert, d'une lecture, d'une œuvre... Ainsi, le 22 janvier à 15h, un concert du quatuor de clarinettes Oz'arts, avec la participation de l'Orchestre à l'école des enfants de l'école de Château-Pitty est proposé dans l'auditorium. Puis, deux conférences se dérouleront, la première le mardi 25 janvier à 18h15 en partenariat avec l'école d'Arts plas-

tiques et évoquera La couleur à travers la projection d'un film d'Alain Jaubert. Une manière originale de découvrir la création de la couleur depuis les ocres de la préhistoire jusqu'aux nuanciers de la chimie industrielle.

La seconde conférence aura lieu le mardi 1er février à 18h, tou-





Une audition de piano pour l'école de musique.

jours à la Médiathèque où Chantal Crovi fera découvrir en partenariat avec Parlaren Gardano le Guide des vallées alpines du Piémont et poursuivra son voyage commencé l'année dernière au cœur de l'antique civilisation du châtaignier et des routes du sel dans les vallées piémontaises qui constituent l'extrêmeest du territoire de la langue d'Oc. L'école de musique proposera une audition de piano le mardi 25 à 17 h 30 au cinéma 3 Casino

L'école d'Arts plastiques donnera à voir deux expositions à l'espace Bontemps. Du 18 au 23 janvier, Jean-Pierre Casanova pré-

sentera Flamenco et corrida avec de nombreuses photographies sur le thème polémique de la corrida réalisées lors de la Féria d'Arles en 2007 où l'auteur se veut simple témoin de cette tradition du Sud de la France et de l'Espagne. La seconde exposition aura lieu du 29 janvier au 6 février où Josette Fuppalli donnera à découvrir à l'espace Bontemps ses peintures à l'huile présentant paysages, marines et animaux. Côté spectacle, la compagnie Karnavires, bien connue des Gardannais, jouera le vendredi 4 février à 20h30 au 3 casino Les oiseaux mi-

grateurs, premier volet d'un vaste projet dénommé Mémoire des migrations en Pays Miniers. Cette pièce de théâtre mettra en scène une véritable épopée de gens ordinaires qui fuyant la précarité et la pauvreté ont émigré pour travailler dans une mine de charbon. Musique, théâtre d'ombre et manipulations

d'objets viendront accompagner le personnage principal (une mère) dans ce voyage particulier. Enfin, la Médiathèque proposera un concert d'Émilie Lesbros en solo le samedi 5 février à 20h30 sur lequel nous reviendrons dans le prochain numéro d'énergies.

Vous trouverez le détail de toutes ces initiatives dans le supplément culturel Panorama diffusé avec ce journal et disponible dans les lieux publics.



Flamenco et corrida par Jean-Pierre Casanova.

Vendredi 21 janvier Les Re-laits du cœur

Maison du Peuple à partir de 20^{h30}

Ce spectacle est donné au profit des Restos du cœur où le public est invité à donner du lait et des biscuits. Au programme: présentation et spectacle par Jean-Claude Trojani, break dance par Street Element Crew, danse bio-dynamique par Dame Tilitine, danse country par Borderline Country dancers, chants traditionnels corses par I Rusinchi, chansons folk par Anaïs Rancan et exposition du Périscope.

Du nouveau pour les ados

Suite à une réflexion globale du secteur enfance /jeunesse. un club réservé aux adolescents de 13 à 17 ans vient de voir le jour au service jeunesse. Il fonctionne tous les mercredis ainsi que pendant les vacances scolaires et offre nu blodlawwe des plus éclectiques.



Un club ado qui défend

les valeurs éducatives

Les temps d'échanges sont intégrés au programme.

La mise en place d'un club ado correspond à un réel besoin sur la commune. En effet, il est difficile à 13 ans de continuer à fréquenter un centre de loisirs même si de très bons moments y ont été vécus. La nécessité de passer à autre chose se fait sentir. Après une réflexion de son secteur de l'éducation, la municipalité a décidé de mettre en place un club ado encadré par le service municipal de la jeunesse qui a ré-

adapté son fonctionnement. Réservé aux 13/17 ans ce club est ouvert tous les mercredis après-midi

ainsi que pendant les vacances scolaires et propose ponctuellement des sorties et des soirées réservées à cette tranche d'âge.

« Nous nous sommes rendus compte que le public fréquentant le service municipal de la jeunesse était vieillissant et que certains ateliers ne correspondaient plus au public que nous voulions cibler, explique Nathalie Nerini, adjointe à la jeunesse. Le relais entre celui du service enfance et celui du service jeunesse était difficile. Nous avons donc aussi revu l'organisation des ateliers et développé ceux qui fonctionnaient bien avec les 13/17 ans. Ce nou-

veau club ado permettra également aux jeunes d'être force de propositions. Il se veut sécurisant pour les parents et sera basé sur des valeurs éducatives auxquelles nous tenons.»

Comme l'explique Magali Ulpat, directrice du service, «il est important pour nous de fidéliser les

jeunes de cet âge. Les modalités d'accueil et le contenu des activités sont plus souples qu'en centres de loisirs, mais il y a toujours un

suivi et un cadre en ce qui concerne le programme qui leur est proposé. Dans un premier temps, en plus des nombreuses activités mises en place, nous les associerons à l'aménagement du lieu de vie de leur club, il faut qu'ils s'y sentent bien. »

Vous découvrirez en encadré un aperçu des animations de ce premier trimestre.

Plusieurs sorties sont proposées dans le trimestre

Au programme du frimestre

Le club ado fonctionnera tous les mercredis après-midi de 14h à 18h au Hang'Art, local du service municipal de la jeunesse, au 19 rue Borély. Le programme des mercredis de ce premier trimestre a été élaboré autour de trois thèmes : la sécurité routière (clip vidéo, pilotage virtuel...), la santé/le sport/la nutrition (patinoire, parcours de santé, ateliers culinaires, jardinage, visite d'une Amap, promenades...) et les activités créatives (ateliers de détournement d'affiches, atelier déco du club, bricolage, dessin, photo...). Le club ado fonctionnera également pendant les vacances de février de 10h à 18h avec des activités sportives, culturelles, artistiques, des sorties au ski, un stage de magie, des activités autour de la prévention routière et bien d'autres occupations. Des concerts, des spectacles à l'extérieur et d'autres temps-forts seront également proposés ce trimestre. Une plaquette trimestrielle a été éditée, pour tout autre renseignement, contactez le service municipal de la jeunesse au 04 42 12 62 85.

Entrez dans la course

La section course sur route du Club loisirs et soorts (Cles) de Gardanne, propose la pratique de la course à pieds pour lous niveaux, même pour débutants, encadrée par des entraîneurs diolômés.

Cette section adulte compte actuellement 33 licenciés, hommes et femmes de tous âges et de tous niveaux. Ainsi, certains au club n'hésitent pas à participer à des marathons et à des courses telles que le tour du Mont-Blanc, les 100 km de Millau ou encore le grand raid des Pyrénées, soit 90 km en montagne avec 5000 mètres de dénivelé.

Toutefois le club est ouvert à tous, même aux

débutants qui y trouveront une ambiance conviviale et des conseils avisés pour débuter et progresser comme l'explique Nicolas Luxembourg, président de la section. « Nous avons constaté que beaucoup de gens à Gardanne

pratiquent la course à pieds, mais souvent dans des clubs hors de Gardanne. Nous avons une image de club élite alors que tous les niveaux, même débutants, sont les bienvenus.

Participez à la Boucle gardannaise

La Boucle gardannaise est l'un des événements sportifs incontournables de la ville. La 32e édition de cette course organisée par le Cles Gardanne aura lieu le dimanche 16 janvier. Départ à 10h au stade de Fontvenelle pour un parcours de 13 km avec environ les trois-quarts de la course sur sentier et le reste sur route. L'épreuve est ouverte à tous dès la catégorie cadets, un certificat médical sera demandé à l'inscription pour les non-licenciés. Après la course, un buffet gratuit sera proposé aux participants. Nouveauté cette année, des récompenses sont prévues sous forme de produits régionaux et de bons d'achat dans une boutique spécialisée en running. Il est possible de s'inscrire au 06 03 06 19 76 et en ligne sur www.courirenfrance.com. Pour tous renseignements sur la course, contacter Nicolas Luxembourg au 04 42 27 08 77.



La boucle gardannaise, une épreuve très courue.

Nous pratiquons le trail et la course sur route.»

Plusieurs entraînements de groupes sont programmés chaque semaine. Le mardi est dé-

Une occasion de meltre en œuvre ses bonnes résolutions pour la nouvelle année

> volu à la pratique du fractionné et le jeudi est consacré à la préparation physique, le tout se déroule de 18h30 à 19h30 au stade de Fontvenelle.

> Le samedi matin est prévue une sortie d'endurance, généralement sous forme de trail en colline. « La sortie est adaptée au niveau des gens présents, souligne Nicolas Luxembourg. Nous avons des entraîneurs diplômés qui sont en capacité de faire des tests d'évaluation et de donner des plans d'entraîne

ment, que ce soit pour progresser ou pour se lancer dans la compétition. »

Des compétitions ouvertes à ceux qui le souhaitent, qui se déroulent généralement le dimanche, jour où sont aussi programmées des séances d'entraînement à Fontvenelle.

Cependant, comme pour toute section du Cles la convivialité et la pratique d'un sport pour le plaisir sont privilégiées.

Il est bien entendu possible de faire une séance d'essai pour tester sa motivation. Ce sera également l'occasion de recevoir des conseils avisés pour s'équiper avec du matériel adapté. Sachant que s'inscrire dans une section du Cles permet aussi de pratiquer dans les autres sections du club, voici une bonne occasion de mettre en œuvre ses bonnes résolutions pour la nouvelle année.

La course à pieds est accessible à tous.



A Charpak, la citoyenneté est au programme

Depuis l'automne, les 73 élèves ingénieurs de première année au **CMP** Georges Charoak s'investissent chaque semaine dans des activités citoyennes et associatives intécrées à leur cursus scolaire et sur lesquelles ils seront évalués. La moitié de ces activités concerne directement Gardanne.



Les

mercredis

après-midi

ont été

libérés

pour

les jeunes

étudiants

Au fover Delta Sud. ateliers scientifiques le mercredi.

Émilie Jouanny est élève ingénieur en première année au centre Charpak. Ce mercredi, elle retrouve à la Maison du Peuple les enfants du foyer d'accueil Delta Sud qui fêtent Noël. Comme trois autres étudiants de sa promotion, Émilie a choisi Delta Sud comme activité citoyenne et associative

(ACA), obligatoire cette année. « Avec une autre fille, nous nous occupons des enfants les plus jeunes, les 3-7 ans, et les deux garçons prennent en charge les 9-15 ans. Nous avons choisi le thème de la découverte scientifique. On a construit un circuit automobile en carton, puis en Lego[©], et ensuite on en fera un en Meccano[©]. Après, on s'attaquera à des hélicoptères. On fera aussi des expériences du genre de celles de la fête de la science. En début d'année, on a rencontré la directrice du foyer, puis les enfants et les

éducateurs. » Florian Deleuil ajoute: « avec les ados, on aborde des phénomènes scientifiques comme les volcans, les séismes, les galaxies, les comètes, mais aussi le corps humain, l'ADN, le génome, le climat... On évite de faire du scolaire, on leur explique qu'ils peuvent poser des questions, qu'il n'y a pas de questions bêtes. On découvre ensemble l'ADN d'une banane, par exemple, ou comment faire entrer un œuf dans une bouteille. » Si les enfants ont eu besoin de temps pour s'y mettre, ils attendent désormais les élèves ingénieurs avec impatience.

L'objectif des ACA, c'est de faire en sorte

que les élèves ingénieurs s'impliquent dans des activités autres qu'académiques, comme le prévoit la charte de l'ingénieur : « l'ingénieur est un citoyen responsable assurant le lien entre les sciences, les technologies et la communauté humaine : il s'implique dans les actions civiques visant au bien commun. » Dix-huit activités citoyennes et associatives ont ainsi été élaborées, dont huit concernent Gardanne: les animations scientifiques dans les accueils de loisirs (dans le prolongement du travail commencé avant la Fête de la Scien-

ce), la mise en place d'un site internet pour Citoyen solidaire, un projet de chalet des énergies renouvelables en lien avec le parc photovoltaïque des Sauvaires, des interventions à la Maison de retraite dans le cadre du programme Vieillir avec succès, un travail avec les pensionnaires de la Chrysalide ou encore des initiatives entre Ingénieurs sans frontières (ISF) et le CCFD.



Interventions dans les centres de loisirs suite à la Fête de la science

« Après un travail avec les élèves sur les questions d'éthique, on leur a présenté les différents projets, ils ont eu cinq semaines pour choisir, explique Jean-Paul Ramond, directeur général de la formation du centre Charpak. Comme c'est la première année, il y a eu quelques difficultés au démarrage, certains projets n'ont pas abouti et ont dû être modi-

fiés. Une évaluation se fera tout au long de l'année. » Dans l'emploi du temps de la semaine des première année, les mercredis après-midi ont été libérés pour les ACA. Ce

qui représente 40 heures par semestre et par élève. A Saint-Étienne, un projet ressemblant existe déjà (développement en management des ingénieurs) mais il ne concerne que les première année et n'engage pas de partenariat avec la Ville.

Parmi ces initiatives, les Cordées de la réussite s'inscrivent dans une démarche nationale initiée par les ministères de l'enseignement supérieur et de la politique de la ville. L'État a d'ailleurs annoncé vouloir doubler le nombre de Cordées en France en 2011 (300 sont prévues) et de porter leur financement à 5 millions d'euros. Un rapide calcul permet d'évaluer donc les moyens mis pour chaque cordée à environ 16000 €. Or, Jean-Paul Ramond n'a obtenu auprès du Préfet de région qu'une toute petite enveloppe de 2000 € pour cette année... 2000 € pour financer les actions de treize élèves ingénieurs et d'environ 26 collégiens et lycéens suivis (Neuf du Pesquier, huit de Péri, cinq du lycée Fourcade et trois du lycée de l'Étoile). Une misère.

«Les Cordées, ce ne sont pas de l'aide aux devoirs, précise Jean-Paul Ramond. C'est un accompagnement culturel et scientifique auprès de bons élèves du secondaire issus de

milieux défavorisés, avec pour objectif de les conduire vers des études supérieures. Nous voulons impliquer les parents dans l'opération. Le suivi peut se faire au Centre, mais aussi dans les établissements scolaire, à la Médiathèque, ou même chez les élèves. » Ludovic Portpin, étudiant de première année, reçoit ce mercredi de décembre Mickaël et Quentin, deux élèves de cinquième du collège Péri. Deux élèves plutôt doués, puis-

Un accompagnement culturel et scientifique auprès de bons élèves du secondaire issus de milieux défavorisés

> qu'ils ont fini le premier trimestre avec des moyennes générales entre 16 et 17. Ils correspondent donc au profil recherché pour les Cordées de la réussite, d'autant que plus tard, le premier aimerait devenir médecin, et le second ingénieur. C'est donc avec intérêt qu'ils ont visité le centre Charpak lors de leur première rencontre avec Ludovic, qui leur a présenté les lieux. Avec ce dernier,

ils parlent orientation, notamment celle nécessaire pour intégrer une école d'ingénieurs comme celle de Saint-Étienne. « Tu peux faire un bac S, ou STI, puis deux ans de classe préparatoire après le bac. Ça veut dire beaucoup de maths et de physique, mais aussi un bon niveau en anglais et en français. » A Mickaël, il explique que «si tu veux être médecin, il faudra aller à la fac, avec une première année difficile car il y a beaucoup de monde,

> et ensuite les études sont très longues. Mais il est possible de combiner médecine et bioélectronique, c'est intéressant. » Ludovic et les collégiens ne parlent pas qu'orienta-

tion, ils discutent aussi culture, concert classique, opéra, films en version originale (« un très bon moyen pour progresser en anglais sans s'en apercevoir ») ou musée. C'est la dimension ouverture culturelle des Cordées, pas la moins importante. C'est aussi celle qui nécessite un minimum de moyens.

Rencontres à la Maison des élèves pour les Cordées de la réussite.



L'aventure "Coup de Plume"

Cours de français. informatique, sorties culturelles, atelier de fabrication de marionnelles... autant d'initiatives qui sont mises en place par le dispositif Citouen solidaire pour aider des apprenants adultes à améliorer leur pratique du français et à vaincre quelques difficultés de lous les jours.



C'était la première fois

que certains allaient

au spectacle avec

leur enfant

Des cours de rattrapage des savoirs de base mais aussi des activités culturelles pour Coup de Plume.

«Il était une fois dans un monde oublié des humains... » c'est ainsi que commence un petit conte écrit par la douzaine d'apprenants adultes qui fréquente depuis le mois d'octobre l'espace Citoyen solidaire pour y suivre des "cours" ou de petits ateliers qui visent à

une meilleure maitrise de la langue française. Ces cours mis en œuvre grâce à l'opération *Coup de Plume* sont animés par trois professeurs et réunissent régulièrement une douzai-

ne d'hommes et de femmes adultes, parents d'enfants scolarisés venus d'horizons divers et de faible niveau scolaire. L'objectif: les aider à progresser dans la lecture, l'écriture ou encore dans différents domaines comme l'informatique, leur permettre de reprendre confiance en soi et ainsi pouvoir accompa-

gner le travail scolaire de leurs enfants. « Nous intervenons sur l'attention, la place des mots, le vocabulaire, confie François, professeur de Français. Nous leur apprenons à se relire, à règler petit à petit les problèmes d'orthographe, de conjugaison autour de mots croisés, de petits jeux, d'exercices de style. Les progrès sont visibles rapidement. »

La petite troupe d'apprenants a été invitée en décembre par le Service culturel à assister avec leurs enfants à un spectacle de marionnettes *Miribilia* joué à la Maison du Peuple et à participer à un atelier de fabrication de marionnettes. « Nous avons appris à fabriquer et à manipuler de petites marionnettes,

> explique Sabine, l'une des apprenantes, tout en faisant un travail sur le corps et le regard. Le marionnettiste Stéphane Lefranc a réussi à nous faire entrer dans son monde, son univers. Nous

avons alors travaillé sur l'écriture d'une histoire autour des contes d'autrefois avec des applications directes comme l'utilisation du participe passé, du passé simple, de l'imparfait. Nous espérons la jouer à nos enfants prochainement. » Ce conte parle du village de Plume qui flotte au dessus des nuages. Un village dont jamais personne n'a eu l'idée de partir et d'aller voir ailleurs car tout le monde avait peur de l'inconnu. C'est en résumé l'histoire qui se joue ces derniers mois à l'Espace Citoyen solidaire, celle de faire le premier pas en affrontant ses difficultés quotidiennes et faire le grand saut en assistant à des cours de rattrapage des savoirs de base. « Coup de plume nous aide beaucoup dans nos démarches administratives, conclut Sabine, comme remplir un chèque, écrire un courrier simple, savoir se présenter. Enfin pour certains, c'était la première fois qu'ils allaient au spectacle avec leur enfant.»

Vous pouvez vous inscrire dans cette démarche en contactant *l'espace Citoyen solidaire* aux écoles du centre, avenue de toulon, tél. 04 42 65 77 49.

L'essentiel des apprenants adultes est constitué par des femmes.



nnonces

solidaires

Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à parlager? Vous aussi. devenez citoyen et citoyenne solidaire!

Matériel

demande

Association: imprimante/fax, motoculteur, tondeuse à gazon, portail en bois [M1]; matériel informatique (ordinateur, photocopieur, imprimante), matériel de sport (rameur, vélo appartement...) [M2]; matériel informatique, vélos, matériel médical, médica-

ments, lunettes, jouets, livres d'écoles, matériel d'école, vêtements, denrées alimentaires non périssables... [M3].

Particulier: cocotte minute [M4]; lecteur CD [M5].

offre 🖿

Particulier: chat [M6].

Espace Citoyen(ne) Solidaire

École du Centre (le étage) Av. de Toulon - 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 77 49

citoyensolidaire@ville-gardanne.fr ouvert du lundi au vendredi 8h30-12h & 13hh30-17h30

Bénévolat

demande

Associations: recherchent des bénévoles pour le fonctionnement associatif [B1]; la participation à des actions caritatives [B2]; de lecture à des enfants de (6-10 ans) pendant le temps cantine [B3]; des activités ludiques pour des enfants en difficultés [B4].

Rencontre

Particulier: bénévole à l'association Épilepsie Paca recherche contacts avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille [R1], recherche guitariste, création, impro pour évasion sur kfé ou afterwork [R3].

Particulier: sorties et ballades amicales autour de Gardanne [R2].

Activités

demande

Particulier: langage des signes [A1]; conversation en Polonais [A2].

offre i

Particulier: dessin-peinture [A3]; Allemand [A4]; Italien, Anglais [A5]; mosaïque [A6]; tricot [A7]; logiciel dessin-DAO, environnement windows [A8]; jeux de cartes [A9]; échec [A10].

Services

demande

Particulier: travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage [S1]; bénévole pour tenir compagnie ou déjeuner avec une personne âgée [S2]; garde d'enfants (5 et 9 ans) ponctuelles (courses, ciné, médecin...) [S3]; logement à titre gracieux pour personne seule contre aide à personne âgée (lecture, courses, service repas...) [S4].

Un espace écrivain public

Besoin d'un coup de plume? Donner à relire un texte, un devoir, une lettre, trouver le mot juste, éviter les répétitions, vérifier la construction des phrases, l'orthographe, la grammaire, choisir la bonne organisation des idées, être sûr d'être bien compris, enfin, ne plus hésiter à se lancer: l'espace Écrivain public vous est ouvert tous les vendredis de 9h à 12h.

Un pôle linguistique de proximité

- Lieu d'information et d'orientation sur les différents dispositifs «Pour mieux parler, comprendre, lire et écrire le français à Gardanne.»
- · Coup de Plume: formation linguistique, sociale et culturelle pour les parents d'élèves en difficultés linguistiques.

Formation qui a débuté le 5 novembre 2010 et qui se termine fin mars 2011. Des places sont encore disponibles, parlez-en autour de vous, n'hésitez pas à nous contacter (lire page précédente).

Un espace multimédia

Deux ordinateurs sont d'ores et déjà à votre disposition pour écrire vos textes, faire des recherches internet... Des initiations pourront être organisées, alors n'hésitez pas à nous contacter.

Qu'en pensez-vous?

Cette nouvelle rubrique pour vous proposer de réfléchir avec nous sur des actions plus collectives, à partir de vos propositions ou de celles de Citoyen Solidaire.

Ce mois-ci, nous vous proposons d'imaginer la création d'un café littéraire: découverte, présentation, partage de livres (adultes ou enfant, et pourquoi pas pour les tout-petits). Nous pourrions nous rencontrer tous les quinze jours, ou une fois par mois autour d'un verre et beaucoup de rêves à l'Espace Citoyen Solidaire ou ailleurs.

Écrivez-nous vos réactions, propositions, envies sur ce projet, son organisation... sans vous empêcher de parler d'autre chose (critiques, commentaires, d'autres projets...). A bientôt!

LOGEMENT

- Part. cherche urgent à l'achat appt T3 RdC ou 1er ét. plein centre Gar-danne, Tél. 06 31 38 29 18
- Part. loue **studio**, 30 m2, séjour, coin cuisine équipée, salle d'eau, WC coin nuit en mezzanine, Gardanne plein centre 2ème ét., ensoleillé, loyer . 500€/mois, libre fin février 2011, Tél 06 09 20 78 67
- Loue grand **garage** Gardanne centre-ville pour 3 véhicules, ni eau, ni électricité. 150€/mois.
- Tél. 04 42 58 47 49
- Salariée avec 2 enfants, recherche pour location maison en campagne sur Gardanne ou environs, loyer maxi 700€, Tél. 06 25 68 08 87
- Vds Gardanne terrain boisé de 2,5 hectares en zone "protection naturelle" avec cabanon, prix intéressant, Tél. 06 89 43 69 48
- Cherche à louer ou acheter local de 200 à 300 m2 en RdC Gardanne ou Biver, Tél. 06 12 53 06 92
- Part. vd T5, 94 m2, 1er ét., exposition E/W ensoleillé & lumineux, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine équipée, SdB, WC, buanderie, placards... chauffage collectif au fuel, TBE, ag. s'abstenir, Tél. 06 75 93 75 35
- Loue petit mobil-home pour pers. seule, homme de préf. 50/60 ans aimant les animaux, 450€/mois + garde maison Tél 06 08 89 51 20
- Loue Gardanne, Parc Bompertuis. local professionnel neuf 115 m2, 1er ét., chauf/clim, toilettes, parking clos, calme, idéal bureaux prof. libérales, informatiques, études.
- Tél. 06 13 17 76 87/06 09 88 58 71
- Vds Gardanne RdC maison, 90 m2, cuisine équipée, 3 chambres, salon, terrasse 50 m2, calme, proches commodités, 255 000€. Tél. 06 32 14 97 21
- Loue bureaux neufs bien situés, petites surfaces, 20 m2, 40 m2... climatisés, parking, 450€ ht (cc), Tél. 06 22 69 31 11
- Loue garage Av. Ste-Victoire, Tél 04 42 65 88 43

VEHICULES

- Vds moto trial Scorpa TYZ, 125 cm3, 4 temps, 1 400 km, TBE, utilisation tt chemin, idéal randonnée & apprentissage trial, 2 300€, Tél. 06 19 94 73 74
- Vds scooter AZSTRAL GTX 125 cm3, couleur noire, 5 400 km, juillet 2009, servi 4 mois, garantie 7/7/2011, 1 100€, Tél. 06 23 13 43 55
- Vds Passat TDI 105 02/06 Confort 1,9 l, 6 cv, ct ok, diesel, 4 portes, moka, 89 000 km, 11 900€, Tél. 06 75 56 67 03

- → Vds Mercedes E 400 CDI, 108 000 km, couleur noire, jantes alu, feux Xénon, sièges électriques, toit ouvrant, ttes options, 23 000€
- Tél. 06 68 86 76 44
- Vds Opel Corsa année 2006, 23 000 km, ct ok, prix à déb. Tél. 04 42 51 13 07/06 67 01 24 67
- Vds Mitsubishi Pajero 4x4, année 2000. 126 000 km. état neuf.
- 12 000€, Tél. 06 09 10 51 50 Wds **Mégane** essence année 1993, 140 000 km, 6 cv, ct ok, 1 600€ à déb., Tél. 06 13 28 09 41
- Vds Ford Mondeo diesel année 1997, 169 900 km, ttes options, entretien très suivi,
- Tél 04 42 58 35 42/06 21 93 77 08 Vds scooter PGO T'Rex 50 noir.
- année 2004, 9 000 km, BE, 700€, Tél. 06 12 65 44 55
- Vds 106 diesel an 1993, 245 000 km, vit. élect., fermeture centralisée, bien entretenu, courroie distribution, embrayage, bougie, batterie changés à 200 000 km, 700€
- Tél 06 22 66 07 00 Vds Opel Corsa viva 4 cv turbo D, an 1996, 5 portes, 265 000 km, pièces neuves, JA, alarme, pré câblé sono, ct ok, TTBE, 2 000€ à déb. Tél. 06 13 78 44 84
- Vds C4 Picasso automatique, essence, oct. 2007, 29 300 km, 1ère main, entretien régulier, clim, mp3, antibrouillards... 14 990€ Tél. 06 81 89 22 12

DIVERS

- Vds meuble ordinateur gris avec tablette coulissante 20€, grand panier plastique pour chien 10€, Tél. 06 14 22 18 94
- W Vds lit 1 personne 90 x 190 couleur aluminium + 2 matelas 50€ Tél. 06 66 56 36 55
- Vds TV LCD Samsung 82 cm 300€, ampli tuner Sony 100€, home cinéma Jamo 100€, lecteur DVD 25€, microondes Moulinex 20€, Tél. 06 09 12 28 63
- Vds cage 1,50 m sur pied + 1 canari 20€. Tél. 04 42 51 43 04
- Vds très beau manteau long, noir. cuir de porc velours, fourrure synthétique col & poignets, état neuf 50€, petite tortue de terre 60€ pièce Tél. 06 75 24 42 08
- Vds lit enfant en pin massif surélevé (env. 1 m) 90 x 190 avec sommier à lattes & matelas, TBE, 70€, Tél. 06 18 65 19 92
- Cause déménagement vds 2 clicclacs identiques bordeaux avec motifs chinois 250€, Tél. 04 42 58 14 89 Donne grand toboggan en bois
- à venir chercher Rte Blanche, Tél. 04 42 58 45 57

énergies n°348 - du 13 janvier au 3 février 2011 airie de G

Service Municipal de Communication 273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 79 00 Fax: 04 42 65 79 01

site: www.ville-gardanne.fr • mel: info@ville-gardanne.fr

- Directeur de publication: Roger MEÏ Rédacteur en chef: Marc NOTARGIACOMO •
 Rédaction: Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY •
- Responsable de fabrication: Carole NERINI Crédit Photos: Christian PIROZZELLI
 Conception/Réalisation PAO: Hervé POYEN Secrétariat: Claudine LOUBIERE
 - Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex
 - Abonnement: 3 € Dépôt légal: 1990 ISSN 1247-9233 •
- Vds vélo elliptique motorisé Care Femineen bleu très peu servi, 8 programmes d'entrainement, écran LCD, cédé 200€, Tél. 06 72 07 52 07
- Vds figurines Will Turner, Legolas, Gandalf & l'anneau, 50€ à déb., Tél 04 42 51 06 67
- Vds 4 pneus neige Super Grip 195/60 R15 comme neuf 150€, Tél. 04 42 51 33 01
- Vds table de salon en verre & fer forgé (Baobab) 110 X 60 cm, haut. 44 cm, 60€, lampe marocaine en peau & fer forgé, décor jaune, 20€, étagère verre & fer forgé bleue 40€
- Tél. 06 20 09 11 08/04 86 31 73 24 Vds meuble d'angle petit bar en merisier 50[€] + 2 canapés tissu 2 places 120€ pièce,
- Tél. 06 68 89 14 65/04 42 58 08 55 Vds Playstation 2 noire + 2 manettes + 23 jeux avec câblage complet, TBE, 120€ à déb.,
- Tél. 06 63 19 07 49 (à partir de 20h) Cause surplus production vds huile d'olive AOC Baux-de-Provence 55€ le bidon de 5 litres, Tél. 06 98 71 81 03
- Vds **coffret DVD** série Mafiosa canal+ saison 1, 2 &3 acheté à Virgin, Tél. 06 18 60 08 12
- Vds réfrigérateur top Whirlpool peu servi 100€, sèche linge Far à condensation 80€, visio phone bb Chicco 100€, vêtements & accessoires bb de 0 à 24 mois.
- Tél. 04 42 53 08 33 (à partir de 18h30) Vds rotofil coupe-herbe électrique Ryobi RCTA600 équipé de 2 têtes de coupe à double fil 60€, Tél. 06 74 25 27 08
- Vds vélo de course Kuota équipé Shimano Ultegra état neuf taille 50/52, valeur 3 800€ vendu 2 800€, Tél. 06 14 17 06 77
- Vds meuble informatique blanc BE 25€. lampe chevet complet + 3 abat-jour 20€, porte-vélo neuf ds emballage 20€, brosse lavage voiture 10€, Tél. 06 19 29 27 53
- Vds crochet attelage complet avec faisceau pour Touran, état neuf, 175€. Tél. 06 80 84 97 49

- Vds fauteuil relax 3 positions tissu provençal valeur 500€ vendu 20€, vélo de course homme + vélo de course femme 40€ les 2, Tél. 04 42 58 35 42
- Vds appareil fitness (vélo elliptique) Domyos VE 630 parfait état 100€, appareil photo numérique Ricoh 6 mégapixe, flash, zoom optique 1x-3x, 50
- Tél. 04 42 51 77 58 ap. 18h30
- Vds poupées Barbie avec accessoires: vêtements, meubles, coiffeuse + jeux de société état neuf, Tél. 04 42 51 20 05
- Vds robe de mariée 150€ à déb., 3 Rotring 5€, sacs à dos, musette, rangers P 43 & 44 prix intéressants, voilages Eytens 30 $^{\circ}$, 63 boîtes de DVD 10 $^{\circ}$ ou 5 $^{\circ}$ les 21, Tél. 04 42 29 67 91
- Vds accordéon chromatique à boutons Fratelli Crosio modèle Stradella 3 voix révisé, soufflet, courroie, étui neufs, 4 rgs main droite, 5 registres, 120 basses standard 3x3 main gauche, prix 2 500€, Tél. 06 13 62 15 56/06 79 26 64 56
- Vds noussette Graco BF 30€ 4 jantes 206 neuves valeur 44€, vendues 20€ pièce, cabine de douche alu blanc TBE pour bac 85/90 cm, Tél. 06 82 82 38 00
- Vds 2 pneus Dunlop SP10 145/70 R13. Tél. 04 42 51 16 77
- Vds **matelas** mousse neuf 140 x 190 cm, 60€, Tél. 06 08 89 51 20
- Wds vélo enfant 4/5 ans 10€, vélo enfant 6/7 ans 15[€], transat bb 10[€], Tél. 04 42 58 36 12
- Vds réfrigérateur intégrable Liebherr 4 étoiles, réf. IKP2654, 243 litres, A+++, porte réversible h 139,7 x l 55,7 x p 53,9 cm, garantie 1 an, 800€, Tél. 06 75 56 67 03
- Vds 2 enceintes Avid 3 voies 50w. 50€, appareil abdos 20€, combinaison ski enfant 5 ans 10€, poussette canne 10€, piano Bontempi Electric 15€, Tél. 06 81 75 55 34
- Vds roues complètes montées pneus neige bonne occasion 165 x 70 x 13, 80€, 2 roues complètes non neige 175 x 70 x 13, 50€, Tél, 06 19 29 27 53

MARIAGES

MEUNIER Didier/TALEC Catherine, PASOTTO Walter/BOUAFIA Fatiha, DAUDERT Guillaume/COMMON Hélène.

DÉCÈS

LAFLEUR Christiane, COLLU Jean-Luc, VILMEN Lucien, MARIK Ruzena vve MALECKI, LARREA Alphonse, GALLEGO Marie épse BORNE, FACCHINI Dominica vve ANDREONI, PETTAVINO Jean Claude, WARNIER Marie-Claude épse EKUE, VALENTE Roland, YEROBI Maria Del Consuelo épse PIERRE, ROIG Michelle, BER-NAD Danielle épse GILLI, TRIAY Paulette vve BENHAM, ACHLER Raphaële épse BARDIN, FARRUGGIA Assunda we DELBECK, MANELLI Daniel, MACCARIELLO Christiane, AMBROSIANO Anna vve PANZICA, PORTA Evelyne épse LUCCHESINI, ESCARABAJAL Emmanuel, GAMBIER Fernande vve ESPANNET, ZERBDOUMI Joëlle épse CHAREYRE, BRAGGIOTTI Anna, BERROUBA-TANI Saïd, METZINGER Richard, BAMOUDROU Micheline épse BAR-

BARIN-PAQUET, MEDICO Catina vve MARCOLINI, ROSE Claude, GUIJARRO Francisco, PERRACCHIA Esprit, MARTINEZ Francisca vve BELTRANDO, CASTANEDA Jean Louis, ERNOULT Marie Germaine, LANDINI Vincent, HEROULT Christiane, DEFLAU Fortunée vve FOUQUE

NAISSANCES

BOUTTIN Chloé, HAMMAMI Réda, GRONOT Lucie, RODRIGUEZ Célia, LIENART--FICHOT Romane, REZAK Djino, JAAOUANI Kaïna, LICAN DIAZ Kassy, GHEZIEL Yannis, ITALIANO Helena, VAL-LE Yulan, SI ALI Mattéo, GODANI SALMIERI Mély, LU Kim, GUERDOUX Maxine, GARCES--BARBEY Eva, GHENDOUZ Naomi, MEKNI Arije, THIOLIERE Camille, LEVY Charly, TARANTO Lola, JAKUBOWSKI Julie, EVESQUE Théo, LEYDIER Jeanne, LOM-BARDO Ninon, TROUILLET Camille, PONTET Arthur, CHECA Oscar, OUALHACI Jounayd, GRISTI--FERRUCCI Elaïa, LAGHOUATI Maven.

Menaces sur les communes: les maires mobilisés

De retour du Congrès national des maires de France tenu fin novembre à Paris. Roger Mei a tenu à rendre compte du mépris témoigné envers les élus des Bouches-du-Rhône et des conséquences que la réforme des collectivités locales allait avoir sur de nombreuses petites entreprises.



Une réunion publique tenue en mairie a permis de faire le point

Une large majorité des maires du département, toutes tendances politiques confondues et réunie sous la bannière de l'Union des Maires des Bouches-du-Rhône, s'est mobilisée lors du congrès des maires de France pour interpeller le Gouvernement et leurs confrères. La veille, les Mairies étaient d'ailleurs fermées pour protester contre

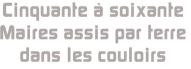
la réforme des collectivités territoriales qui vise à terme à faire disparaître les communes au profit de nouvelles superstructures, les métrode décisions. La réunion publique du mardi 30 novembre en Mairie de Gardanne a été l'occasion de faire le point avec plusieurs dizaines d'habitants avant de nouvelles actions. « De-

puis que je suis élu, c'est la première fois qu'un tel mépris est témoigné à l'encontre des maires, a précisé Roger Meï. Mardi 24 novembre, avant la tenue de l'Assemblée générale des maires de France où devait être abordée la question de la réforme des collectivités, on nous a interdit l'accès à la salle. Le président de la République devait y faire un discours sur ce sujet brûlant et la salle était visiblement remplie de proches du parti de la majorité, avec peu de maires, afin d'éviter les sifflets tels que ceux qui, l'année dernière, avaient ponctué le discours du Premier ministre. Cinquante à soixante maires des Bouchesdu-Rhône se sont ainsi retrouvés assis par terre dans les couloirs et n'ont pu se faire entendre. Malgré cet affront, nous poursuivrons nos actions pour faire abroger cette loi dangereuse pour la démocratie de proximité.»

Un autre volet a ensuite été abordé lors de la réunion en Mairie de Gardanne: celui de la suppression de la Taxe professionnelle (TP) et son remplacement par une Contribution économie territoriale (CET). Une étude nationale réalisée par La Lettre du financier territorial en février 2010 fait apparaître qu'avec cette suppression, Gardanne sera l'une des communes les plus touchées de France. « La CET va être gérée directement par l'État qui en reversera aux communes une partie fixée à l'avance, supprimant ainsi le lien qui existait entre le territoire et le dynamisme des entreprises, dénonce Yveline Primo, première adjointe en charge des finances. Quel va être l'intérêt pour une collectivité d'accueillir des entreprises? Cette réforme va surtout profiter aux sociétés cotées en Bourse et porter un coup terrible à la dynamique en faveur du développement écono-

mique et de l'emploi mise en place de manière conjointe entre les communes, la région et le département, 73 % des investissements publics propoles, qui éloigneront les citoyens des centres Maires assis par lesse venant de ces collectivités. » Ce remplacement de la taxe professionnelle par une nouvelle contribution ne serait d'ailleurs pas, contrairement à ce qui a été annoncé et d'après les témoignages donnés ce soir-là, si favorable aux

entreprises, notamment à certains artisans, commerçants ou autoentrepreneurs. Un dossier sur lequel nous reviendrons dans un prochain numéro d'énergies.







2011: l'avenir est en marche

Depuis plusieurs mois, nous préparons ensemble les Conseils municipaux pour être mieux entendus. Nous intervenons dans les commissions municipales pour faire entendre une voix différente et porter des propositions gages de changements pour les Gardannais. Il était naturel de nous retrouver pour mettre en commun nos expériences et nos équipes au service de

De 2008 à 2010, il y avait Élan pour l'Avenir et Gardanne Réussir Ensemble, deux élus d'un côté, deux élus de l'autre. Côte à côte sur des chemins parallèles.

En 2011, il y aura dorénavant un seul groupe: Ensemble pour Gardanne. Avec quatre élus, nous devenons la 1ère force d'opposition, représentant près de 30 % des électeurs.

Ce nouveau groupe s'appuie sur trois partis politiques: le Parti Socialiste; Europe Écologie Les Verts et le Mouvement Démocrate et entend rassembler tous les Gardannais de bonne volonté qui partagent les valeurs de la gauche et qui souhaitent construire avec nous un projet alternatif et crédible pour notre Ville.

Avec sa situation géographique, son tissu associatif, ses zones d'activités et une population de plus de 21 000 habitants, Gardanne dispose de nombreuses ressources qui devraient lui permettre d'offrir un avenir serein à chacun de ses enfants.

Et pourtant, notre Ville se transforme en cité dortoir concentrant de nombreuses difficultés. Loin des effets d'annonce et des bonnes intentions affichées à grand renfort de communication, la politique pépère menée ces dernières années nous a conduits dans une situation d'isolement sans précédent. En retard sur le plan économique, minée par un chômage de masse et un environnement dégradé, la qualité de vie des Gardannais s'est altérée et l'image de notre Ville s'en trouve fortement abîmée.

Nous ne pouvons nous résigner à ce constat. Nous avons à cœur de devenir la 1ère force de propositions, de porter au débat les préoccupations des familles gardannaises et de leur apporter des réponses efficaces afin qu'il fasse mieux vivre dans notre Ville.

En initiant ce rassemblement, nous faisons preuve de responsabilité et plaçons l'intérêt de notre Ville avant tout autre intérêt partisan.

Le temps est venu de bâtir avec vous un nouvel horizon pour Gardanne.

Bruno Amic, Grégory Calemme, François-Michel Lambert, Pierre Sandillon Conseillers municipaux Ensemble pour Gardanne

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone, Conseillères municipales de Gardanne et de Biver Et toute l'équipe A Gardanne, il est temps de changer!

> Souhaitent à toutes les Familles de Gardanne et de Biver, une Bonne Année 2011. Que la joie, le bonheur et la santé vous accompagnent tout au long de l'année.

Un souhait personnel pour l'année nouvelle: l'humilité

Rester humble permet d'être très proche de tous les habitants, de rester à l'écoute, de partager leurs joies, leurs problèmes et leurs souffrances. Cette proximité amicale me donne, avec l'aide d'une équipe motivée, l'énergie nécessaire pour essayer d'améliorer la qualité de vie quotidienne de tous.

Je continuerai à vous recevoir sur rendez-vous tout au long de l'année.

Chantal Cruveiller

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone Conseillères municipales de Gardanne et Biver www.cruveiller.com Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 00

- Yveline Primo, 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne. Sur RdV à la Mairie de Biver le jeudi matin (04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- Bernard Bastide, 2 e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice.
- Nathalie Nerini, 3 e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- Jeannot Menfi, 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- Maryse Blangero, 5° adjointe déléguée à l'action sociale. Sur RdV le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. CCAS 04 42 65 79 10. Mustapha El Miri, 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- Jocelyne Arnal, 7° adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne. Jean-Paul Peltier, 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50). Guy Pinet, 9 e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Conseil municipal du 16 décembre 2010

N°I - Approbation du compte-rendu du Conseil municipal du 7 octobre 2010.

Pour: 23: Abstentions: 6 (A Gardanne, Il est temps de changer, Élan pour l'avenir, Gardanne réussir ensemble)

N°2 - Établissement public foncier (EPF) de la Région Paca, projet de décret modificatif, avis du Conseil municipal.

Unanimité

N°3 - Schéma départemental d'accueil des gens du voyage; avis du conseil municipal.

Pour: 29: Abstentions: 2 (A Gardanne, Il est temps de changer)

N°4 - Approbation du rapport de la commission consultative des services publics locaux, année 2010.

Unanimité

N°5 - Approbation du rapport annuel de la commission communale pour l'Accessibilité des personnes handicapées, année 2010

Unanimité

N°5 - Admission en non valeur, titres de recettes créances irrécouvrables, exercices 2006 à 2009.

Unanimité

N°7 - Accord de garantie d'emprunt à la société d'HLM Sud Habitat dans le cadre des opérations d'Oreste-Galetti et des Azalées.

Pour: 30: Contre: 2 (A Gardanne, il est temps de changer)

N°8 - Accord de garantie d'emprunt à la société Néolia dans le cadre de construction de logements à Santa-Barbara.

Pour: 26: Contre: 2 (A Gardanne, il est temps de changer): Abstentions: 4 (Élan pour l'avenir, Gardanne réussir ensemble)

N°9 - Exécution du budget 2011 avant son vote.

Pour: 30: Abstentions: 2 (A Gardanne, Il est temps de changer)

N°IO - Avances sur subventions.

Pour: 30: Abstentions: 2 (A Gardanne, Il est temps de changer)

N°II - Signature d'une convention pluriannuelle et multipartite (2011-2013) avec l'association.

Pour: 28: Abstentions: 4 (Élan pour l'avenir. Gardanne réussir ensemble)

N°12 - Approbation du principe de quotient familial et vote des tarifs pour les écoles municipales d'Arts Plastiques et de Musique.

Unanimité

N°13 - Vie associative: approbation des tarifs de location des salles municipales et des matériels de prêt.

Unanimité

N°14 - Signature de convention d'objectifs et de financements avec le département de l'action sociale de la SNCF pour le versement de l'indemnité de garde en établissements d'accueil de la petite enfance.

Unanimité

N°15 - Versement au centre Sindi International des sommes encaissées par le Service jeunesse dans le cadre de manifestations organisées pour la campagne de vaccination au Burkina Faso et attribution d'une subvention exceptionnelle.

Unanimité

N°16 à 18 - Admission en non valeurs. titre de recettes irrécouvrables, Service de l'eau et Service de l'assainissement. Maintien des tarifs de participation aux frais de premier établissement et extension des réseaux d'eaux-usées.

Unanimité

N°19 - Approbation des tarifs 2011 du Service de l'eau.

Unanimité

N°20 - Approbation des tarifs 2011 du Service de l'assainissement.

Pour: 30: Abstentions: 2 (A Gardanne, Il est temps de changer)

N°21 - Maintien de la redevance pour l'assainissement public non collectif.

Unanimité

N°22 et 23 - Exécution du budget 2011 du Service de l'eau et du Service de l'assainissement

Pour: 30: Abstentions: 2 (A Gardanne, il est temps de changer)

N°24 - Signature d'une convention d'occupation du domaine ferroviaire pour permettre le passage d'une canalisation d'eaux usées dans une propriété de Réseau Ferré de France.

Unanimité

N°25 - Signature d'un bail de location du droit de chasse au profit de la Société de Chasse Gardanne St-Hubert, sur les terrains du legs de Gueydan.

Unanimité

N°26 - Accord d'une servitude de passage au profit d'ERDF lieudit Bompertuis.

Unanimité

N°27 - Vente d'une emprise de terrain

communal à Biver.

Unanimité

N°28 - Demande auprès du Préfet des Bouches-du-Rhône de la prorogation des effets de la déclaration d'utilité publique relative aux aménagements pluviaux du ruisseau des Molx.

Unanimité

N°29 - Signature d'avenant au marché de réaménagement du Cours, section Forbin/Bontemps.

Pour: 26: Abstentions: 6 (A Gardanne, il est temps de changer. Élan pour l'avenir. Gardanne réussir ensemble)

N°30 - Approbation du programme 2011 de travaux DFCI relatifs au Pidaf du Piémont de l'Étoile et demande de subventions auprès du Conseil général, du Conseil régional et de la DDAF.

Unanimité

N°31- Demande de subventions auprès du Smed et du Conseil général pour la mise en discrétion des réseaux électriques du Cours (tronçon République) et avenue de Nice.

Unanimité

N°32 - Signature d'une convention de concession d'aménagement avec la Semag pour l'aménagement du centre-ville portant sur l'opération programmée d'amélioration de l'habitats, approbation des comptes et quitus de l'opération.

Pour: 29; Abstentions: 2 (A Gardanne, Il est temps de changer)

M. le Maire ne participe oas au vote

N°33 - Création d'un compte épargne temps au profit des agents communaux et approbation du règlement.

Unanimité

N°34 - Modification du régime indemnitaire fixé par la délibération du 9 décembre 2004.

Unanimité

N° 35 à 37 - Création de postes par transformation du cadre d'emploi et création d'un poste de directeur de l'Atelier d'arts plastiques.

Unanimité

N°38 - Création d'un poste de chargé de mission sécurité.

Pour: 28; Abstentions: 4 (Élan pour l'avenir, Gardanne réussir ensemble)



MAISON DU PEUPLE CARDANNE

Vendredi 28 janvier - 2013 OLD MAN TROUBLE (pop rock) TOM (chanson rock électro) TOUMAÏ (funk rock métal) BASIC GROUND (rock)

Samedi 29 janvier - 20130
SOLAT (hip opéra)
MARTIN MEY (folk trip hop)
GUST (funk)
GAÏO (soul accoustique)





CONCERTS MUSIQUES ACTUELLES-ENTRÉE LIBRE RENS. SERVICE CULTURE ET VIE ASSOCIATIVE 04 42 65 77 00